



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 9.6.2011  
KOM(2011) 334 v konečném znění

## **SDĚLENÍ KOMISE RADĚ**

**Finanční informace o evropských rozvojových fondech**

## SDĚLENÍ KOMISE RADĚ

### Finanční informace o evropských rozvojových fondech

#### PŘEDMLUVA

Podle čl. 7 odst. 3 vnitřní dohody<sup>1</sup> a čl. 57 odst. 3 a 4 finančního nařízení pro 10. ERF<sup>2</sup>, předkládá Komise v rámci tohoto dokumentu odhady závazků, plateb a příspěvků pro roky 2011 a 2012, přičemž zohledňuje prognózy Evropské investiční banky (EIB) týkající se investiční facility.

Tento dokument stanoví finanční provádění ERF (8. až 10. ERF) za rok 2010 a prognózu provádění na roky 2011 až 2013.

V případě nástrojů, které v rámci 9. a 10. ERF spravuje EIB (investiční facility a úrokové subvence), převádějí členské státy příspěvky přímo EIB. Příspěvky pro všechny ostatní nástroje, a to i dřívější nástroje spravované EIB (rizikový kapitál a úrokové subvence), jsou převáděny Komisi.

---

<sup>1</sup> Vnitřní dohoda mezi zástupci vlád členských států, zasedajícími v Radě, o financování pomoci Společenství v rámci víceletého finančního rámce pro období 2008–2013 v souladu s dohodou o partnerství AKT-ES a o přidělu finanční pomoci zámožským zemím a územím, na které se vztahuje čtvrtá část Smlouvy o ES, Úř. věst. L 247, 9.9.2006, s. 32.

<sup>2</sup> Nařízení Rady (ES) č. 215/2008 ze dne 18. února 2008 o finančním nařízení pro 10. Evropský rozvojový fond.

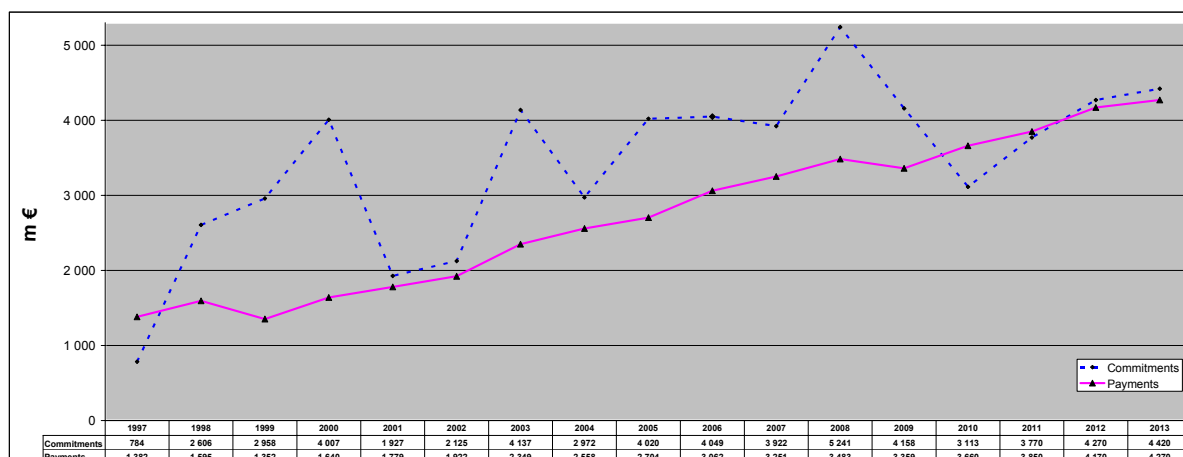
## Úvod

Komise a EIB aktualizovaly pro každou ze zemí AKT<sup>3</sup> a pro ZZÚ<sup>4</sup> prognózy závazků a plateb pro rozpočtové roky 2011 a 2012. Velkou pozornost věnovaly zejména prognózám plateb, aby členským státům pomohly co nejpřesněji určit, jaké částky je třeba vyčlenit ve státních rozpočtech, a aby zároveň zajistily dostatečné finanční zdroje pro ERF s cílem předejít problémům s nedostatečnou hotovostí.

V souladu s článkem 7 vnitřní dohody pro 10. ERF<sup>5</sup> a čl. 57 odst. 5 finančního nařízení<sup>6</sup> budou odhady přezkoumány ve sdělení v říjnu 2011.

Následující graf ukazuje celkový trend vývoje závazků a plateb včetně jejich projekce na léta 2011–2013 (Komise a EIB). Jasně z něj vyplývá strukturální stoupající trend závazků a čerpání od roku 1997 v důsledku rychlejšího provádění pomoci. Jak se předpokládalo už od roku 2008, nůžky mezi závazky a platbami se v roce 2009 a 2010 zavíraly, což bylo projevem trendu sbližování úrovně plateb a úrovně závazků.

### Hrubé závazky a platby EK + EIB: trend v letech 1997-2013<sup>7</sup>



<sup>3</sup> Africké, karibské a tichomořské státy.

<sup>4</sup> Zamořské země a území.

<sup>5</sup> Úř. věst. L 247, 9.9.2006, s. 32.

<sup>6</sup> Nařízení Rady (ES) č. 215/2008 ze dne 18. února 2008 o finančním nařízení pro 10. Evropský rozvojový fond.

<sup>7</sup> Na roky 2011–2013, předpověď částek

## 1. STAV PLNĚNÍ EVROPSKÝCH ROZVOJOVÝCH FONDŮ K 31. PROSINCI 2010 (ZÁVAZKY, PLATBY A FINANČNÍ SITUACE)

Z příloh 1, 2 a 3 vyplývají skutečné závazky, platby a finanční situace zaznamenaná v roce 2010 ve srovnání s prognózami vypracovanými v říjnu 2010<sup>8</sup> a s prognózami na roky 2011 a 2012.

Koncem roku 2010 bylo vyčleněno 50 % z 10. ERF a cílem je vyčlenit celý 10. ERF do konce roku 2013.

Platby na rok 2010 představují dosud nejvyšší úroveň plateb z ERF a potvrzují tím celkově pozitivní trend u plateb.

## 2. FINANČNÍ PROGNÓZA NA ROKY 2011–2013<sup>9</sup>

Tabulka níže obsahuje aktualizované údaje na základě našich nejnovějších prognóz.

### *Prognóza na roky 2011-2015*

	2011	2012	2013
<b>Závazky</b>			
Komise	3 250	3 750	3 900
EIB	520	520	520
<b>Platby</b>			
Komise	3 500	3 800	3 900
EIB	350	370	370
<b>Příspěvky</b>			
Komise	3 100	3 800	3 800
EIB	210	280	300

Pro Komisi a EIB platí, že finanční rámec na období po roku 2013 nebyl odsouhlasen a jelikož bude mít zřejmě významný dopad na výsledky plnění, raději nepředkládáme žádnou prognózu závazků, plateb a příspěvků na roky 2014 a 2015.

## 3. PROGNÓZA FINANČNÍHO PLNĚNÍ PRO ROZPOČTOVÉ ROKY 2011 A 2012

Nové odhady jsou uvedeny v přílohách 1 a 3.

O příspěvcích členských států do ERF na rok **2011** rozhodla Rada v říjnu 2010<sup>10</sup>; pro Komisi půjde 3,69 miliardy EUR, pro EIB půjde 210 milionů EUR. Nové prognózy na rok 2011 nadále potvrzují pokladní potřeby EIB ve výši 210 milionů EUR, ale na druhé straně ukazují, že hotovostní potřeby Komise jsou nižší než se odhadovalo v říjnu 2010 a činí 3,1 miliardy EUR.

<sup>8</sup> KOM(2010) 512 v konečném znění, 11.10.2010.

<sup>9</sup> Co se týče Komise i EIB, jelikož finanční rámec na období po roku 2013 nebyl odsouhlasen a předpokládá se, že bude mít značný dopad na čísla o plnění, raději nepředkládáme žádnou prognózu závazků, plateb a příspěvků na roky 2014 a 2015.

<sup>10</sup> Rozhodnutí Rady ze dne 5. listopadu 2010, dokument 15831/10

Strop příspěvků členských států na rok **2012** je stanoven na 3 800 milionů EUR pro Komisi a 280 milionů EUR pro EIB<sup>11</sup>.

Je třeba zdůraznit, že tyto údaje jsou pouze předběžným odhadem, který je nutné hodnotit opatrně. Komise i EIB vypracují nové přesnější prognózy na podzim. Budou uvedeny v říjnovém sdělení.

**Příloha 1: Hrubé závazky v r. 2010 a prognóza na roky 2011 a 2012 (mil. EUR)**

	2010		2011		2012	
	KOM říjen 10	učiněné	KOM říjen 10	revize	KOM říjen 10	revize
Regiony						
Východní Afrika	317	193	432	274		
Západní Afrika	589	469	802	726		
Střední Afrika	470	285	640	529		
Karibik	362	222	493	395		
Tichomoří	75	133	102	103		
Jižní Afrika	296	417	403	206		
<b>mezisoučet</b>	<b>2109</b>	<b>1719</b>	<b>2873</b>	<b>2232</b>		
Ostatní						
FLEX pro ohrožené země	270	240	0	0		
Facilita pro vodu a energii	252	191	250	220		
Ostatní*	519	513	627	797		
<b>Evropská komise celkem</b>	<b>3 150</b>	<b>2 662</b>	<b>3 750</b>	<b>3 250</b>	<b>3 750</b>	<b>3 750</b>
Investiční facilita	550	369	550	450	450	450
Úrokové subvence	100	82	70	70	70	70
<b>EIB celkem</b>	<b>650</b>	<b>451</b>	<b>620</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>
<b>EK+EIB celkem</b>	<b>3800</b>	<b>3113</b>	<b>4370</b>	<b>3770</b>	<b>4270</b>	<b>4270</b>

Hrubé závazky před odpočtem zrušených závazků.

\*zahrnuje určité podpůrné výdaje, např. na podporu společných orgánů a sekretariátu AKT.

<sup>11</sup> Rozhodnutí Rady ze dne 29. listopadu 2010 o maximálních finančních příspěvcích členských států určených pro financování Evropského rozvojového fondu v roce 2012 – dokument Rady 16971/10.

Příloha 2: hrubé platby v r. 2010 a prognóza na roky 2011a 2012 (mil. EUR)

	2010		2011		2012	
	KOM říjen 10	realiz.	KOM říjen 10	revize	KOM říjen 10	revize
Regiony						
Východní Afrika	570	464	634	613		
Západní Afrika	804	696	895	804		
Střední Afrika	449	389	500	423		
Karibik	365	269	406	234		
Tichomoří	84	74	93	94		
Jižní Afrika	499	410	555	452		
<b>mezisoučet</b>	<b>2 771</b>	<b>2 302</b>	<b>3 084</b>	<b>2 619</b>		
ostatní						
Facilita pro mír	95	85	100	137		
Svěřenecký fond pro infrastrukturu	30	100	90	80		
Flex pro ohrožené země	200	249	115	65		
Facilita pro vodu a energii	85	101	150	109		
Rizikový kapitál (*)	30	0	15	25		
ostatní	329	435	345	448		
<b>mezisoučet</b>	<b>3 540</b>	<b>3 272</b>	<b>3 899</b>	<b>3 483</b>		
Stabex	25	49	20	17		
<b>Evropská komise celkem</b>	<b>3 565</b>	<b>3 321</b>	<b>3 919</b>	<b>3 500</b>	<b>4 100</b>	<b>3 800</b>
Investiční facilita	310	257	350	280	355	300
Úrokové subvence	100	82	70	70	70	70
<b>EIB celkem</b>	<b>410</b>	<b>339</b>	<b>420</b>	<b>350</b>	<b>425</b>	<b>370</b>
<b>EK+EIB celkem</b>	<b>3 975</b>	<b>3 660</b>	<b>4 339</b>	<b>3 850</b>	<b>4 525</b>	<b>4 170</b>

Hrubé platby před odpočtem částek, které mají být vráceny.

\* včetně úrokových subvencí podle předchozích ERF

**Příloha 3: Stav na konci r. 2010 a prognóza na roky 2011 a 2012 (mil. EUR)**

		KOM říjen 2010 <sup>1</sup>			revize		
		Komise	EIB	celkem	Komise	EIB	celkem
<b>Zůstatek 31.12. 2009<sup>2</sup></b>		<b>444</b>	<b>115</b>	<b>559</b>	<b>444</b>	<b>115</b>	<b>559</b>
2010	Příspěvky v r. 2010, z toho:	3500	240	3740	3500	240	3740
	1. splátka	1800	100	1900	1800	100	1900
	2. splátka	1200	120	1320	1200	120	1320
	3. splátka	500	20	520	500	20	520
	Příspěvky na r. 2010 uhrazené v r. 2009	-232		-232	-232		-232
	Příspěvky na r. 2009 uhrazené v r. 2010	4		4	4		4
	Příspěvky na r. 2011 uhrazené v r. 2010				272		272
	Příspěvky na r. 2010 uhrazené v r. 2011				-124		-124
	Zpětné toky <sup>3</sup>		95	95		113	113
	Vrácené částky, úroky a další	55		55	91		91
	Vrácené částky pro Stabex (převoditelné do 10. ERF NOP)				32		32
platby celkem <sup>4</sup>	-3565	-410	-3975	-3321	-339	-3660	
Platby pro Stabex (již financované)	25		25	49		49	
<b>Zůstatek k 31.12. 2010<sup>5</sup></b>	<b>231</b>	<b>40</b>	<b>271</b>	<b>715</b>	<b>129</b>	<b>844</b>	
2011	Příspěvky v r. 2011, z toho:	3690	210	3900	3100	210	3310
	1. splátka	1910	100	2010	1910	100	2010
	2. splátka	1250	100	1350	1000	100	1100
	3. splátka	530	10	540	190	10	200
	Příspěvky na r. 2011 uhrazené v r. 2010				-272		-272
	Příspěvky na r. 2010 uhrazené v r. 2011				124		124
	Zpětné toky <sup>3</sup>		115	115		80	80
	Vrácené částky, úroky a další	55		55	90		90
	platby celkem <sup>4</sup>	-3919	-420	-4339	-3500	-350	-3850
	Platby pro Stabex (již financované)	20		20	17		17
<b>Zůstatek k 31.12.2011</b>	<b>77</b>	<b>-55</b>	<b>22</b>	<b>304</b>	<b>69</b>	<b>263</b>	
2012	Příspěvky v r. 2012, z toho:	4000	350	4350	3800	280	4080
	Zpětné toky <sup>3</sup>		130	130		85	85
	Vrácené částky, úroky a další	55		55	65		65
	platby celkem <sup>4</sup>	-4100	-425	-4525	-3800	-370	-4170
	Platby pro Stabex (již financované)	20		20	0		0
<b>Zůstatek k 31.12. 2012</b>	<b>52</b>	<b>0</b>	<b>52</b>	<b>369</b>	<b>64</b>	<b>433</b>	

<sup>1</sup> KOM(2010) 557 v konečném znění ze dne 4.10.2010

<sup>2</sup> disponibilní finanční prostředky pro operace

<sup>3</sup> bez poplatků EIB za management

<sup>4</sup> včetně úrokových subvencí podle předchozích ERF

<sup>5</sup> Tento zůstatek nezahrnuje finanční spoluúčast od členských států; jejich saldo činilo 66 milionů EUR k 31.12.2010.

Příloha 4. Příspěvky členských států do ERF na rok 2011 (EUR)

ČLENSKÝ STÁT	Podíl na 9. ERF	Podíl na 10. ERF	1. splátka				2. splátka		3. splátka		EIB celkem	Komise celkem	2011 celkem
	%	%	uhrazeno	uhrazeno			uhrazeno	uhrazeno	uhrazeno	uhrazeno			
			EIB	Komisi			EIB	Komisi	EIB	Komisi			
			9. ERF	9. ERF	10. ERF	celkem	9. ERF	10. ERF	9. ERF	10. ERF			
BELGIE	3,92	3,53	3 920 000	25 877 880	44 119 705	69 997 585	3 920 000	35 300 000	392 000	6 707 000	8 232 000	112 004 585	120 236 585
DÁNSKO	2,14	2,00	2 140 000	14 127 210	24 997 000	39 124 210	2 140 000	20 000 000	214 000	3 800 000	4 494 000	62 924 210	67 418 210
NĚMECKO	23,36	20,50	23 360 000	154 211 040	256 219 250	410 430 290	23 360 000	205 000 000	2 336 000	38 950 000	49 056 000	654 380 290	703 436 290
ŘECKO	1,25	1,47	1 250 000	8 251 875	18 372 795	26 624 670	1 250 000	14 700 000	125 000	2 793 000	2 625 000	44 117 670	46 742 670
ŠPANĚLSKO	5,84	7,85	5 840 000	38 552 760	98 113 225	136 665 985	5 840 000	78 500 000	584 000	14 915 000	12 264 000	230 080 985	242 344 985
FRANCIE	24,30	19,55	24 300 000	160 416 450	244 345 675	404 762 125	24 300 000	195 500 000	2 430 000	37 145 000	51 030 000	637 407 125	688 437 125
IRSKO	0,62	0,91	620 000	4 092 930	11 373 635	15 466 565	620 000	9 100 000	62 000	1 729 000	1 302 000	26 295 565	27 597 565
ITÁLIE	12,54	12,86	12 540 000	82 782 810	160 730 710	243 513 520	12 540 000	128 600 000	1 254 000	24 434 000	26 334 000	396 547 520	422 881 520
LUCSEMBURSKO	0,29	0,27	290 000	1 914 435	3 374 595	5 289 030	290 000	2 700 000	29 000	513 000	609 000	8 502 030	9 111 030
NIZOZEMSKO	5,22	4,85	5 220 000	34 459 830	60 617 725	95 077 555	5 220 000	48 500 000	522 000	9 215 000	10 962 000	152 792 555	163 754 555
RAKOUSKO	2,65	2,41	2 650 000	17 493 975	30 121 385	47 615 360	2 650 000	24 100 000	265 000	4 579 000	5 565 000	76 294 360	81 859 360
PORTUGALSKO	0,97	1,15	970 000	6 403 455	14 373 275	20 776 730	970 000	11 500 000	97 000	2 185 000	2 037 000	34 461 730	36 498 730
FINSKO	1,48	1,47	1 480 000	9 770 220	18 372 795	28 143 015	1 480 000	14 700 000	148 000	2 793 000	3 108 000	45 636 015	48 744 015
ŠVÉDSKO	2,73	2,74	2 730 000	18 022 095	34 245 890	52 267 985	2 730 000	27 400 000	273 000	5 206 000	5 733 000	84 873 985	90 606 985
SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ	12,69	14,82	12 690 000	83 773 035	185 227 770	269 000 805	12 690 000	148 200 000	1 269 000	28 158 000	26 649 000	445 358 805	472 007 805
<b>mezisoučet EU-15</b>	<b>100,00</b>	<b>96,38</b>	<b>100 000 000</b>	<b>660 150 000</b>	<b>1 204 605 430</b>	<b>1 864 755 430</b>	<b>100 000 000</b>	<b>963 800 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>183 122 000</b>	<b>210 000 000</b>	<b>3 011 677 430</b>	<b>3 221 677 430</b>
BULHARSKO		0,14			1 749 790	1 749 790		1 400 000		266 000	0	3 415 790	3 415 790
ČESKÁ REPUBLIKA		0,51			6 374 235	6 374 235		5 100 000		969 000	0	12 443 235	12 443 235
ESTONSKO		0,05			624 925	624 925		500 000		95 000	0	1 219 925	1 219 925
KYPR		0,09			1 124 865	1 124 865		900 000		171 000	0	2 195 865	2 195 865
LOTYŠSKO		0,07			874 895	874 895		700 000		133 000	0	1 707 895	1 707 895
LITVA		0,12			1 499 820	1 499 820		1 200 000		228 000	0	2 927 820	2 927 820
MAĎARSKO		0,55			6 874 175	6 874 175		5 500 000		1 045 000	0	13 419 175	13 419 175
MALTA		0,03			374 955	374 955		300 000		57 000	0	731 955	731 955
POLSKO		1,30			16 248 050	16 248 050		13 000 000		2 470 000	0	31 718 050	31 718 050
RUMUNSKO		0,37			4 624 445	4 624 445		3 700 000		703 000	0	9 027 445	9 027 445
SLOVINSKO		0,18			2 249 730	2 249 730		1 800 000		342 000	0	4 391 730	4 391 730
SLOVENSKO		0,21			2 624 685	2 624 685		2 100 000		399 000	0	5 123 685	5 123 685
<b>mezisoučet EU-12</b>		<b>3,62</b>			<b>45 244 570</b>	<b>45 244 570</b>		<b>36 200 000</b>		<b>6 878 000</b>	<b>0</b>	<b>88 322 570</b>	<b>88 322 570</b>
<b>EU-27 celkem</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100 000 000</b>	<b>660 150 000</b>	<b>1 249 850 000</b>	<b>1 910 000 000</b>	<b>100 000 000</b>	<b>1 000 000 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>190 000 000</b>	<b>210 000 000</b>	<b>3 100 000 000</b>	<b>3 310 000 000</b>